

Теперь уже не повернуть:
 Амор мне не защитник ныне.
 Но я готов его в кручине
 Ждать и во власть его себя
 Отдать, страдания терпя:
 Страх – слабости вина прямая.

2790

День завтрашний – календы мая ¹²²,
 Амору самая пора
 Дать дар не меньший, чем вчера.
 И славно это торжество,
 И день двух главных, сверх того,
 Апостолов ¹²³, двоим же вышним
 Едва ли будет рыцарь лишним.
 Мне будет праздник, коль увижу
 Ту, к коей быть хочу всех ближе
 И коей я себя предам».

2800

Сон был наградой тем словам:
 Едва закрыл глаза он, в самой
 Желанной комнате, пред дамой,
 Амор поставил в сновиденье
 Его, и, преклонив колени,
 Молил он: «Сжальтесь, поимейте
 Чуть состраданья, пожалейте!
 Свет качеств совершенных, чьи
 Сияют на весь мир лучи,
 Высоких доблестей господство,

2810

Ум, красота и благородство,
 Манеры ваши, куртуазность,
 Слов и приемов сообразность,
 И хор похвал вам – привели
 Меня сюда; благоволи
 Вы согласиться – ваш я буду,
 Сему свершиться дайте чуду.
 Позвольте вашим быть слугой -
 И мне не нужен дар другой:
 Быть здесь по вашему приказу -

2820

И все. А что открылся сразу,
 То трактовать меня как хвата

¹²² От *лат.* *calendae* – названия первых дней каждого месяца у римлян. В календы мая (1 мая) отмечался один из самых популярных праздников – начало весны (см. примеч. 120).

¹²³ 1 мая – день почитания памяти апостолов Филиппа и Иакова Алфеева.